

我如何能得胜？



让我们低头祷告。

我们的父，今天早上我们感谢你，给我们这样伟大的时间让我们再次聚集在一起，来打开主的话语并将它展开在我们面前。我们祈求圣灵将这话语给我们，这话语也就是神，使我们今天离开这敬拜的地方时，心里能充满喜乐。主啊，看到你拯救的大能，能使被掳的得释放，使他们得自由，让我们知道“过去所发生，现在正在发生，以及将来要发生的事”。我们为这些事感谢你。

2 当我们一起阅读你的话语时，求主祝福我们。当我们散会各自回家时，我们能够从心底里说：“在路上，当神—圣灵和我们说话的时候，我们的心是火热的。”

3 祝福今天在各处坚守你真理的每一个传道人，他们是你的仆人。应允他们为病人所作的祷告。医治那些受苦的病人。

4 主啊，我们求你去到人们中，找出那些预定的种子，主啊，用某种方法说服他们，好让那道光照亮他们的路程，主啊。因为我们相信时候近了，太阳正迅速在西边落下，很快就“不再有时日了”。当神和他的百姓合而为一的时候，时间和永恒也将融为一体。神啊，我们求你，到那时让我们也被列在那些融入基督里，被称为新的新妇的人当中。

今天在我们为这做准备的时候，求你来帮助我们，我们不知道明天会怎么样，但我们已经准备好接受你给我们的任何东西，主啊，我们知道那些东西都是你为我们预备的。我们准备好来要接受它。我们奉耶稣基督的名祈求这些祝福，是为了神的荣耀。阿们。

大家请坐。

5 今天早上，我走进来看到人们聚集在一起，准备事奉主，我真是很高兴。现在我们宣布一下今天晚上的事奉。今晚会有医治的聚会。今晚我们会为病人祷告。刚才他们……

6 当我进来的时候，我的儿子比利告诉我说：“这里有一位先生，这位可怜的先生从很远的地方开车来。”他说：“爸爸，我一我把他安置在房间里了。”

7 昨天晚上我一我回来晚了，没有一没有为今天早上我要传讲的主日学讲题作多少准备。于是我就选出一些笔记，是我从一个弟兄那儿听到的，然后从中预备了一篇道，准备今天早上来作为主日学的主题；我们大家都在为今天晚上的聚会作好准备。

8 比利说：“房间里有个男人病了。”还说：“我—我—我希望你去看看他。”于是我刚才就走进那个房间里。那位弟兄大约有我这把年纪了，他和妻子坐在那里。刚才在房间里，圣灵临到我们当中。

9 想想看，我们刚提到医治的聚会，圣灵就在那里了。你看到吗？圣灵告诉这位弟兄有关他所做过的一切，他一直在做的事，他得病的原因，还有他是从哪里来的，有关他的一切。在房间里，有一大团黑影笼罩着。后来就越变越亮，越变越亮，越变越亮，最后圣灵就完全掌管了。

10 我想这个人现在……就在后面某个地方。也许他和他太太没办法进来，但他们说不管怎样也会留下来参加聚会。他们是从华盛顿州靠近亚基马的地方驾车来的。他是一位福音传道人。

你看神是何等的有恩典！这个人曾经在精神病医院接受各种治疗。圣灵把这一切都揭示了出来。可能医生们对这个人已经尽了最大的努力，但只要让神摸一下，情况就全变了。电击疗法是没问题的，但你知道，那就像我们所说的“半夜里开枪一瞎打”那样。当他们给你用药的时候，这可能使你变得更糟，因为你会把以前的事都忘了。但我们的主神，他何等有恩典，有怜悯！甚至在我还没有为他祷告之前，他的病就好了。看到吗？只需要来自神的，他的那一个触摸就搞定了。

我不应该说这个。是的。我望向这里，看到那个人了。哦，我还担心今天你赶不过来呢。

¹¹ 这个星期以来我一直待在乡下。我—我—我很喜欢我在那里的朋友们。你知道，在这一系列大会之前，我想先休息一下。我回家，然后到那儿跟这些弟兄一起去打松鼠。我在那里住的那家，应该说好几家，他们真是一些很友善的人。他们都是很好的弟兄，他们都是我的好朋友。

其中一个弟兄非常喜爱猎狗。他养了一圈的猎狗。它们是我所见过的最漂亮的小猎狗，这种小猎狗就像我说的，它们有“普通狗的一半高，却有两只狗那么长”，它们在房子周围到处跑。我想：“哦，约瑟一定会想要一只像那样的小家伙！”

¹² 当然，在亚利桑那州我用不上它，因为它会跑到仙人掌地带，那它就完了。所以后来我说：“你不能养它。他们在那地方不用狗。因为它们，哦，他们就是用不上它们。它们会……那里的天气，还有到处都是仙人掌，它们会死掉的。”而且说实在的，你要是把这种猎狗放出去，那说不定狼啊什么的东西也会把它给咬死。

¹³ 这个人对我说：“我把这只狗给你吧。”但我—我不能要。不过我—我很感谢他。后来我知道那是他最喜欢的狗之一。

¹⁴ 这位弟兄有一个可爱的妻子和几个小孩。有一天，当他妻子开着他的车往后倒车的时候，她开的是一辆奥兹莫比尔牌的轿车。那只狗只有那么长，只是一只小狗。她的车直接从这只小狗身上压过去了。那辆奥兹莫比尔车直接压在那只小狗的后背这里，把它压扁了，车道上的石头刺穿它的肚子，你知道。他妻子没有把小狗送到兽医站……无疑的，兽医会给它打一针，让它当下无痛苦的死去。明白吗？

当时有位年青人和我在一起。他一到那儿，就说：“它要是我的狗，我就一枪打死它。”他说：“就是那样。难不成要让它那样受苦吗？”

¹⁵ 我说：“哦，我看还是不要把它打死。”我说：“我们再等一会。”

我叫大家都走开后，就为这只小狗祷告。结果它就起来，跟着我跑到走廊上去了。它，[会众欢呼—编注。]是的。它……看到吗？“凡你们祷告祈求的，无论是什么，只要信是得着的，就

必得着，一定会给你的。”“无论是什么。”那就是我们的主神。不是吗？[会众说：“阿们。”]他—他是了不起和奇妙的。今天早上，我们确实爱他；我们期待着他，并知道……

16 几天前，我遇到一对老夫妇，他们是这群信徒当中一位非常好的成员的父母。我猜这位老妈妈差不多有一百岁了，老爸爸也是。这个男人差不多十二年都没办法移动身体，他就直挺挺地躺在床上。或者说他不能侧身，什么也干不了。躺在那儿有十二年了。岁数很大了。这位老妈妈跟他差不多大，可能有一百岁了，这位可怜的老人家几乎神经失常了。她一直认为有人要把她的全部东西都拿走。

当时我看着……桌前所有的人，年青的、年老的都坐在那里。我说：“我们正在往何处去呢？我们在做什么呢？”我住在那个女士的家里，那两位老人是她的父母。我说：“你也在朝那条路走。绝对没错，我们每个人都不能例外。”明白吗？

17 在开始我们的讲道之前，好好想一想吧。你正在往那儿走。你为了什么而奋斗？为了生存。你为了什么而生存？为了死。如果我们不接受神所提供的永恒生命，我们岂不成了最愚蠢的人吗？我们还能想什么？我们脑子里还有什么能……吸引我们的注意力？即使你拥有一亿美金，也拥有整个印第安纳州或别的什么州，甚至拥有整个国家，或者再说大一点，你甚至拥有了整个世界，那又怎么样呢？

你再长寿，也还是得去到那一天。明白吗？日复一日，你心脏的每一次跳动，都不断地把你带向那一天。明白吗？瞧，你赢不了。你输定了，你肯定是输的。但记住神的应许说：“那为我丧失生命的，将要找着生命。”呐，虽然你发现整个世界都是属于你的，但是还有什么比找到永生更宝贵呢？但如果你—你找到永生，你就找到了你所能找到的最宝贵的东西。我想要……

18 刚才我望向左边，看到了主恩典的另一个战利品。几个星期前我接到一个电话。这个教会或说这个团体的一位和善的成员……我不想把这称为教会。我—我想称它为……

就像我跟一些人交谈时，他们说：“你属于哪个教会？”

我说：“我不属于……”

“你属于哪个宗派？”

我说：“哪个也不属。”

他们说：“那么，你属于什么？”

我说：“我属于一个国。”

19 一个国！“我们都从一位圣灵受浸归入了那个国。”藉着一个灵，我们都进入了这个国！耶稣说：“你们要祷告说，‘愿你的国降临。愿你的旨意行在地上，如同行在天上。’”一天，他站在变像山上，说：“我实在告诉你们，站在这里的，有人在没尝死味以前，必要看见神的国大有能力临到。”就像我们所教导的那样，变像山是一个预示。圣经说：“神的国就在你们心里。”这个国是给那些承认这世界不是他们家的人。这世界不是我们的家。我们盼望那要来的君王来建立这个国度。

20 我接到一个老弟兄病危的电话，对我来说，他就像爸爸一样。他……我认识他并不太久，但我记得带他来这里施浸的那天。这位老人快 91 岁了。他可爱的妻子是一位护士，她给我打电话说：“他的心脏完全衰竭了。”除此之外，他还有……哦，我不知道那叫什么。是心脏病。[一位姐妹说：“冠心病。”一编注。] 冠心病。谢谢。是冠心病发作并且心脏完全衰竭。医生已经不抱任何希望了。这个人快死了，他要见我。

21 于是我就跳进我那辆旧的小福特车，赶快上路往俄亥俄州开去。我不知道我的其中一个车胎的定位没有调准，结果车胎爆了。后来我……赶到了那儿。离开加油站的时候已经差不多十一点了。我很担心他。我——我爱他。我知道即使——即使继续下去，如果主迟来的话，唔，我们迟早还是会死的。

22 然而这不会影响到被提。明白吗？不会的。到时他们会先来。那些先去的人是更有特权的。他们会先来。瞧？明白吗？“我们这些活着还存留到主降临的人，并不会阻碍或拦阻那些已睡着的。神的号角吹响时，那在基督里死了的人必先复活。然后当我们的眼睛看到我们所爱的人时，就在霎时，眨眼之间，我们将改变和他们一同被提。”看到吗？那些先去的人，比那些还活着的人更有特权。

23 当我离开加油站时，正好是十一点，圣灵对我说：“不必为他担心。你会再次在街上和他握手，他会来教堂，”这个人已经91岁了，快死了。

当我在莱马市的医院见到他的妻子和他的亲人时，他们告诉我有关他的状况。我进去看他。他说：“但是事情真怪。”他说：“他——他在十一点的时候开始好转起来。”瞧，我……主向这些人显明了这么多的事情，他们知道不是我说的。因为是他们先对我说的：“他开始好转了。”他们知道我告诉他们的都是事实。

24 上星期天，当我要去路易斯维尔的蓝野猪餐厅吃饭时，我想这里的会众有百分之八十都在礼拜天下午聚集在那儿吃饭的，你猜我看谁从街上走过来？我告诉你，当我看到我们的道奇弟兄从街上走过来，完全跟圣灵告诉我的一样时，我的心在颤抖。我在街上同他握手。

25 然后我——我回来主持上星期天晚上的聚会，并传讲了关于联合的讲题，“**联合时代的迹象**”。于是……事情的发生就跟圣灵所说的一模一样。今天他就坐在教堂里，就在我们这里，是神恩典的一个战利品。当他躺在氧气帐里时，我跟他握手，我说：“道奇弟兄，你不会有事的。我会在教堂里再见到你。这是‘**主如此说**’的。”看到吗？他现在就坐在教堂里，就在这里，道奇弟兄。

26 如果我没弄错的话，刚才我谈到的那位传道人，就是圣灵下来把一切都揭示给他；告诉他的病因，告诉他所做过的事；怎么发生的，还有从那以后所有的事情是怎样发生的，甚至有关他家庭的特点等等。最后告诉他：“这一切都结束了。”现在这位传道人就坐在我的右手边。先生，你能把手举起来吗？就在那儿，他和他的妻子，是的，就在刚才。

这里还坐着道奇弟兄。哦！

27 神是不是太奇妙了？〔会众说：“阿们。”一编注。〕“那些过去、现在以及将来所要发生的事。”一个、两个、三个见证。“你过去所做的事；现在正在发生的事；以及将来要发生的事。”每

一次都那么准确，完全和神的话一致。那只有神能做到。哦！难道我们不为这些事感到高兴吗？[“阿们。”]

28 我之所以要多花一点时间，是因为比利要去接他的妻子和孩子。他说：“爸爸，你可要等我回来才开始讲道。”我——我想他现在已经回来了。而且我也没有多少时间了。我尽量在35到40分钟内结束我的讲道，而不是让你们在这里待上4个小时，我不想让你们太累着了。

29 有一次在芝加哥，人们给了我一个很好的评价。那时我只用了30到35分钟就讲完了信息。上个星期天晚上，我讲道只用了45分钟。比利对我说：“爸爸，你真的进步了。我都有点为你感到骄傲了。”

30 好的，今天早上我想以主日学的形式来讲道，我不会留你们太久。好让你们能够出去吃午饭和祷告，然后晚上回来参加医治聚会。今晚我们要把人们排成一行，为病人祷告。

31 如果你知道这附近或哪里有人病了，想要接受祷告，今晚就把他们带到这里。明白吗？如果你要带他们来，无论如何都要把他们带来这里。明白吗？重要的是，今晚把他们带来这里。我们在这里相会。那样的话……要是一个地方一个地方的去拜访，那是很困难的；因为你会漏掉一些人，从而造成一些不愉快。但如果我能把他们都聚集在一个地方，那我就能为他们祷告了。若你们……如果人们需要祷告的话，他们……你说：“能为他们祷告吗？”哦，当然了。我们一定会为他们祷告。把他们都带来。若主愿意的话，我们会在这里为每个人祷告。因为我感觉到第三次拉动正开始在运行，你们看，它就在我里面。我——我——我想为每个人祷告。

32 今天早上，让我们翻开一段很熟悉的经文，是我昨天晚上急急忙忙选出来的一节经文，当时我很困，就写下了几节相关的经文。用来作为一点补充。有一次，我听到一位弟兄引用过这节经文。当时我就想到……我把它记了下来。我想，“哦，我最好把它记下来，也许哪一天会用得上。”

我们很多时候都会这么做。我注意到这里很多人都拿着纸。传道人可能说到什么，你——你忽然明白了，心中有所触动。如果

是圣灵动工，那你就会从那一点上开始为主构思一篇信息。那是没问题的。我注意到，不管我去哪里聚会，传道人和听众都把传讲的记下来。那是没问题的。我们—我们来这里，那正是我们来这里的目的，就是在这条路上彼此帮助。

³³ 现在让我们打开《启示录》第3章，这是有关教会时代的经文，这是一个教会时代的重复。但是现在我们是……我们……那里。是的。藉着圣灵，我可以就这么一节经文讲它一百年也不能把里面的东西都讲出来。因为在这么一节经文里，像圣经的所有其它章节一样，都是紧密相连的。

我今早的题目是：“我如何能得胜？”我选这个题目，是因为我认为现在是时候了，我们永远不能让这复兴的圣灵消失。我们必须保守自己在复兴里，每天不断地复兴。保罗说他“每天都要死去，好叫基督能活在里面”。我们也永远不能让复兴在我们心中死去。

《启示录》第3章，我们从21节开始读。

得胜的，我要赐他在我宝座中与我同坐，就如我……
得了胜，在我父的宝座中与他同坐一般。

圣灵向众教会所说的话，凡有耳的就应当听。

³⁴ 你有没有注意到所用的那个词？看到吗？“在我宝座中与我同坐”，不是“在我宝座上”。“在我宝座中”，那是在神的管辖中。看到吗？因为基督是统治者，这时坐宝座的统治者掌管着神所管辖的一切，因此教会也将和他在一起，新妇要和他在一起，在他的宝座中，在他所管辖的整个范围内。明白了吗？不是“在我宝座上”，是“在我宝座中”，也就是基督所管辖的范围。宝座是在辖区之上，而一而辖区是一直延伸到它的边界。这边界是从永恒到永恒的。想一想吧！

³⁵ 当我们学习这一点时，我的目的不仅是来与你们交通。虽然我爱那么做。若是一若是有机会这么做，我会到你的家，跟你握手谈话，坐下来和你一起吃饭，坐在树荫底下谈话交通一会。

但是我们来这里是为了一个特定的目的。这里是我们接受管教的家。这是宝座。是神的宝座，审判要从神的家起首。我们聚

集在这里，以爱彼此联结，因为只有基督徒能够爱。但在这里，我们——我们是在圣灵的领导之下。圣灵在我们当中。我们在这里……省察自己，看看我们的亏欠，错误在哪里，怎样才能达到我们应该达到的境界，也就是从我们现在的境况去到我们应该去到的境况。那就是我们要学习的东西。传道人为了他的会众不断学习那些东西。当他们看到自己会众的缺乏时，他就要从那方面着手。

36 不久以后，我想教会这个时候可能应该稍微去到更高的一步。我不打算今天早上讲这些事。不过我——我想，不久后，若主愿意的话，在我们传讲那些号角之前，我要一要讲解一些我相信是教会现在应该要知道的事情。

37 今早我们要讲“得胜”这个主题。当然你们都晓得“得胜”这个词的意思。你得有一些东西要战胜的。圣灵在这里所说的这个教会时代，这个老底嘉教会时代，就像我们已经讲过了，它需要受到谴责。老底嘉教会时代该受谴责，因为它——它对基督不感兴趣。在这个时代他们把基督放在门外。在门外的基督，力图要返回到教会中来。那就是爱。在基督被赶出自己的家之后，他力图要进来，并说：“那为我开门的，我要进到他那里去。”看到吗？整个教会把基督赶出了门外。

38 但现在注意。基督的呼召不仅是只对教会。“得胜的他。”看到没有？不是指教会，否则这个字应该用女的“她”，瞧，教会团体。但这里是指男的“得胜的他”，是指个人的得胜。

39 这句话已经对老底嘉教会说过了。现在我们知道这是老底嘉教会时代，知道这个时代应该从神那里得到严厉的谴责。它需要一次严厉的谴责。我们的教牧人员变得如此软弱和懦弱，就像老爷爷对待他的孙子一样，认为这些孙子所做的都是完美的。他们……

40 人们一天到晚地说神是多么良善的一位神，他们企图把神变成一个懦弱的老爷爷。你看到吗？但神不是那样的。他是一位父亲，而且是一位公义的父，管教你的父。爱永远是带有管教的。明白吗？爱是带有管教的。不管伤得多么厉害，爱仍然要纠正你。

一个真正的母亲会管教她的孩子。一个真正的父亲也会管教。看到吗？你要是变得软弱和懦弱，任由……

41 有一天，我越过一根老原木，那根原木是在一个低湿地，或者人们所说的洼地里。我跳上这根原木。它外表看上去挺好，看上去好像是根老的山毛榉。但当我跳上去时，哦，它的一大部分就塌了下去。这根原木是腐烂的。我说：“基督徒也正变成这个样子。”他们死在罪恶过犯当中如此之久，以致他们都烂掉了。他们承受不了任何的压力。他们——他们不知道得胜是什么意思。那时我开始思考这个题目。得胜，是把神的生命保存在你里面。没有了生命，就使这原木成了那个样子。看到吗？更糟的是它倒在小河里，泡在水中。

42 比方说一个基督徒，他应该是个基督徒，如果让神的生命离开他，让那份事奉基督的喜乐经历离开他；把他放在那种教会中，让他在那种情况下生活，那他会堕落得更快。

43 因此我们若想跟随这个时代的信息，至少是跟随这部分的信息，我们就要不断地生活在基督的生命里。明白吗？因为如果你不这么做，只是懒懒散散，知道该做的事却不去做，圣经说：“人若知道行善，却不去行，这就是他的罪了。”当你和神的生命分开，你就会变得软弱无能，腐朽不堪。因此你要竭尽所能，努力使你保持在基督的生命里，这样你就会结果子。

44 我们看到了我们所生活的这个时代。它是所有时代中最辉煌的时代之一。这个老底嘉的教会时代是所有教会时代中最辉煌的，因为它是时间的末了和永恒的交接处。同时，它也是最邪恶的时代。比任何时代都更罪恶。撒但的势力比任何时代都更难对付。看到吗？

45 在早期的教会时代，如果一个基督徒承认自己是一位教会……承认他是属于基督的，他有可能因此而被砍头。他会被杀害，歇了他的劳苦，很快地去见主。

但现在，敌人以教会的名义出现，而且非常的迷惑人。这是一个最迷惑人的时代。基督说：“在末后的日子里，这两个灵是如此接近，如果可能的话，连选民也被迷惑了。”看到了吗？看到了吗？明白吗？记住，基督说到末后日子的选民。看到吗？“倘

若能行，连选民也就迷惑了。”它是如此的接近！人们可以过圣洁的生活，没有犯罪，没有淫乱、酗酒、撒谎或赌博。他们可以不犯这些罪，但却仍然没有基督的生命。

⁴⁶ 这是生命的时代，是基督本身的生命，他身体的化学成份，那是在他里面的东西。

第一是因信称义，水的浸礼。第二是卫斯理的新生，即成圣，洁净。第三是根据圣灵之洗，使被洁净了的器皿可以为主所用。明白吗？“**成圣**”这个字，是个复合的希腊词，意思是“洁净了，放在一边，以备使用”，放在一边，以备使用。现在圣灵就要使用它。明白吗？

⁴⁷ 我们注意到，“当污鬼离了人身，就在干地上行走。”这正是教会所做的，就是那些相信成圣的浸信会和卫理公会。“然而，”耶稣说：“那个离开了的污鬼，又回到了这个教会的身体里，发现房屋打扫干净，修饰好了，过着圣洁的生活。”好的。“但是如果后来那个房屋空着，无人居住，那么这个污鬼便去另带了七个比自己更恶的鬼来，都进去住在那里，那个房屋末后的景况，比先前更坏七倍。”他们还不如留在路德派里，因为那比接受真理之光却跟从它还好些。五旬节派也是这样，看吧，你们知道我的意思是什么，房屋是修饰过了。

⁴⁸ 有一天我跟一个人谈话，他告诉我：“他们非常小心，甚至许多圣洁派的群体也不敢称圣灵为‘圣灵’，因为他们如果这样做，就会认同他们自己与五旬节派教会是一样的。所以他们就称之为‘神灵’，不说‘圣灵’。”因为五旬节派教会的那些平信徒们只按照圣经的称呼来称他为“圣灵”。但事实上，神灵和圣灵是一样的。但是他们对此非常小心。他们不要和那些说方言的人同归一类；但那却是圣灵自己。明白吗？

以后怎样呢？在成圣过程中被清除出来的敌人，再次回来并发现房屋没有圣灵居住，现在教会的状况，是她已经和教会的联盟，即世界基督教协进会联合起来了。她现在已经到了和罗马天主教及其他各教派联合起来的地步，她现在比从路德派出来时更坏七倍。这就是人们所做的。

49 现在让我们看看在老底嘉教会时代领受了圣灵之后的境况，这个时代拥有知识和神的灵，但他们却否认神的事工，称其为“魔鬼的工作”。这又是怎么回事？基督就是在这里被他自己的教会推出了门外。看到吗？神……圣经指出，直到老底嘉教会的时代，才说到他曾经在教会中；但当他到了老底嘉教会时代，他却被赶出了自己的教会，并尝试着重新进来。

50 瞧，因信称义从来没有使他住进来。成圣仅仅是为主打扫好了地方。只有当圣灵之洗来到时，才使主居住在人的心中。现在，当主开始显示自己昨日今日，一直到永远都是一样的时候，他们却把他赶了出去。他们把他赶出去是因为他们已经结成宗派了，而神的灵不同意他们的宗派。你现在明白了吗？〔会众说：“阿们。”一编注。〕他们把主赶了出去。“我们不想跟这种心灵感应的东西有任何联系。这一这是出自魔鬼的。这是算命。又或者是……”看到了吗？

他们不能理解。“他们有眼不能看，有耳不能听。”明白吗？神要谁看见，就开谁的眼睛。“他要叫谁刚硬，就叫谁刚硬；按照神的美意，他要把生命给谁，就给谁。”那是圣经说的。

51 现在我们看到了我们所处的这个时刻，这个阶段，我们也看到了它是怎样的。圣灵正在谴责把耶稣赶出去的这个时代。但尽管如此，你有没有注意到，“那得胜的”？〔会众说：“阿们。”一编注。〕甚至在这么一个属世的、邪恶的教会时代，却仍然有“那得胜的”。

52 我们发现神永远有属于他的得胜者。在每个时代他都有得胜者。一直都是这样，每一次，在世上的每一个时代里，神总有某个人能作为他在世上的见证人。神从来不会没有见证人的，尽管有时只有一个。但总会有得胜者的，就像古时的圣徒那样。

53 在《七个印》被传讲以后，一位很好的人，一位学者，他说：“伯兰罕弟兄，身为一位打字员，哦，应该说是预表学家才对，”他说：“你从哪儿能找到教会不必经过大灾难而被提这样的预表呢？”他说……

你看，如果是个预表，就一定得有……一定会有……如果有原型，那这个原型就必定会有一个预表。我说的任何一件真实的事都有预表。它都有预表。它是个影儿。圣经说：“旧约的东西是要来临之事的影儿。”

这个学者说：“你把旧约当作影儿。这个，”他说：“那这个教会你又怎么解释呢？”

⁵⁴ 这个人是从……他是一位杰出的人，是个伟大的教师，是我的知己朋友，是个非常好的人，他是个友善的弟兄。我—我不敢说一句反对这位弟兄的话。我也不会这么做。而且作为……作为一位基督徒，我不会说任何伤害他的话。在那个问题上，他—他—他不同意我的观点，但他—他是我宝贵的弟兄。我们在一起吃饭。哦，他是一个非常好的伙伴。我拿他的杂志，读他的文章。他也写过有关我的一些事情等等。我有很多讲题是从他的文章里，或他的讲话中取得的。他是位杰出的人，但他—他就是不能同意我的观点。我欣赏他的坦诚。因为他不是那种随波逐流，人云亦云的人。他有自己的信念，并捍卫它。我欣赏这一点。他是个好人。哦，我—我既不是个教师，也不是个学者，但他两者都是。

⁵⁵ 我—我不能同意他的观点，因为我不是这样理解的。但这个问题不涉及到救恩，而是关于主再来的问题。他认为教会必须经过大灾难被洁净。但我说耶稣基督的宝血洁净了教会。明白吗？它不需要……

我相信教会要经历大灾难，就是教派组织，但新妇不需要。你挑选一个女人，你得先把她洁净以后才娶她吗？看到吗？基督的新妇是被挑选出来的，她是蒙拣选的。她是神的新妇，是耶稣基督的新妇。

⁵⁶ 他说：“如果新妇在经历大灾难之前被提，你又如何找到有关她的预表呢？”他说：“我查到的经文指出，教会要经历大灾难时期。”

我说：“只要读第六个印就知道了，她就处在大灾难时期。但你会发现，就是在第六个印之前，新妇已经被提了。看到吗？

在第六个印的时候，她已经在荣耀里了。她没有经过大灾难时期的净化。”看到了吗？

“那信我的就有永生，不至于定罪或受审判，是已经出死入生了。”基督应许我们，我们甚至不会站在审判前。主乐意代替我们，直到我们完全得自由。当我被宽恕，我就是被宽恕了。他已经把我从当铺里赎了出来，手里还拿着清单，如果……既然他作为我的救赎主，把我从当铺里赎了出来，那当铺老板怎么能说我仍然属于他呢？我已经得到了一张书面收据，阿们，看吧，是由耶稣基督的宝血写成的书面收据。瞧？我们就是凭这个才到了今天这个地步。

他说：“那么你怎么从教会中把被拣选的新妇分别出来，并找到她的预表呢？”

⁵⁷ 我说：“很好。”我说：“就在这里。在《马太福音》27 章 51 节。”如果我们……

让我读出来，这样我们—我们就能更好的理解它了。然后我们可以看到这到底是不是个预表，它是不是指这个被拣选的新妇。《马太福音》27 章 51 节。好的。这是主耶稣被钉十字架的时候，我们来读。

忽然殿里的幔子从上到下裂为两半……

⁵⁸ 那是律法。律法到此为止。因为幔子把神的圣物与会众隔开。只有受膏的祭司，一年进入一次。你记得吗？〔会众说：“阿们。”—编注。〕神用他自己的手，注意，“从上到下，”而不是从下到上。幔子有大约 40 英尺高。注意，不是从下到上，而是“从上到下”，这说明是神做的。把幔子撕成两半，这表示任何人只要愿意都可以来，与神的圣洁有分。看到吗？好的。

……从上到下裂为两半，地也震动，磐石也崩裂，
坟墓也开了；已睡圣徒的身体多有起来的，
到耶稣复活以后，他们从坟墓里出来……进了圣城，
向许多人显现。

⁵⁹ 这就是那些蒙拣选的，就是新妇。那时并不是所有的犹太教会都复活了。他们所有的人都献上同样的祭。所有的人都在

羔羊所流出的血之下。但有一群是被拣选的人；那群被拣选的人，当事情一发生，他们是诚恳的真正的相信它。现在我就要讲“得胜”这个词了。你们注意这一点。这些真正得胜的人，他们诚恳地献上与其他人一样的祭，但是因为他们诚恳，所以他们胜过了世上的事。他们都曾经在乐园里，直到那……挽回祭为他们完全成就之时。在那个时候，他们已经得胜了，安息了，睡着了；看吧，“许多睡在尘土里的身体，”看吧，是睡了的。

60 如果我们有时间的话，我们可以回到《但以理书》去看看，但以理是位蒙拣选的得胜者。神对他说：“但以理啊，封闭这书，因为你必安歇。当君王来临时，他将保守他的子民，你必起来，享受你的福分。”这就是了。神的先知但以理看到末日的来临。神说：“但以理，到那日你必起来，享受你的福分。”他就在那里，复活了；不是全部以色列人，而是像新妇一样的以色列人。其余的以色列人只有到普世复活的时候才会出现。

61 主耶稣再来时，那些真正爱主来的人，那些为他而活的人；当主在天空出现时，那在基督里睡了的教会将复活，他们在霎时间都改变了。其余的人却一无所知。记住，“进了圣城，向许多人显现。”看到了吗？被提将会是那样的。我们会彼此相见，我们会见到他们。世界上其余的人都不会看见他们。被提将是秘密进行的。我们在等候着那个时刻！

然后，我们将回到地球上度那荣耀的千禧年，那一千年……“其他的死人没有出现在这一千年里。”

62 然后就是普世的复活，那时所有的以色列人……再看看那十二个使徒，十二位先祖，他们都是代表。我们还没有传讲那一点。若主愿意，当我们传讲新约的时候会讲到那点，那碧玉造的墙和十二个宝石，十二个门，十二个根基，所有那些都是代表。在这里他们坐在十二个宝座上，是那些时代的使者，要对那些拒绝他们信息的人施行审判。阿们。那伟大的时刻就要来了。是的。

63 这是何等的日子，我们生活在何等的一个时刻啊！教会啊，我们该怎样地省察自己啊。我们谈论到这些事情，这些就要来

的事情。今天就让我们回过头来看一看，检查自己，看看我们的信心对不对。

64 现在让我们来谈一谈几位得胜者，在挪亚时代，耶稣把它预表为我们当代的时代。

本来我应该只讲十分钟。但现在我得讲半个小时了。因为我才刚开始讲第一页。要是可能的话，我会略过去一些，只讲那些……

65 挪亚的时代预表今天的时代：耶稣提到这个时代时，说：“挪亚的日子怎样，人子降临也要怎样。挪亚的日子怎样，人子来的时候也要怎样。”注意，在大洪水来临之前的世界，可能有成千上百万的人，但他们之中总共才有八个得胜者。八个人得胜了，他们是真正的、名符其实的得胜者。他们是挪亚、他的妻子、挪亚的三个儿子和他们的妻子。八个得胜者在恰当的时间进入了方舟。他们是如何得胜的呢？他们听神的话。他们没有被关在门外。他们是被关在了门里面。

66 哦，我亲爱的朋友，不要让那门把你关在外面。耶稣说：“那个日子怎么样，人子来临的日子也要怎么样。”（弟兄，谢谢你。）“人子来临的日子也要怎么样。”唉，有的人会被关在门外。

许多人可能是真心好意的，他们可能会说：“如果哪一天这事真的发生了，那我们会同挪亚弟兄一起进方舟，因为他是个好人。”可是你看，洪水来后，方舟里面只有八个人。

67 仔细地想一想吧。若你在懒散度日，变得软弱，那就要进来。赶快进来，快点，因为门任何时候都有可能关闭。

68 在神的计划里总是有只方舟。在挪亚的时代，有只方舟来拯救他的百姓。在律法的时代里有只方舟，那是见证的方舟〔即约柜，在英文中约柜与方舟为同一个词—译注〕。在律法的时代里，他们跟随那方舟。

现今是第三个时期；像挪亚的时代，罗得的时代那样，现在是这个时代。今天也有一只方舟。那方舟既不是宗派，也不是你所行的善事。那是“藉着一位圣灵”，《罗马书》8:1，“我们都受浸归入一个身体，归那个王国管辖，是一个属灵之洗。”不管你

有多好或多坏，你是通过圣灵之洗归入那国。明白吗？那是你得胜的唯一方法。所有得胜者都是藉着宝血的遮盖，因为你不能靠自己得胜。是耶稣在为你战胜。你只要安息。

69 “伯兰罕弟兄，我怎么知道我是否在里面了？”注意你过的是一个什么样的生活。检查一下。看你的生命是否自然地流露出来。还是你必须得生拉硬拽地强迫自己在做。不要试着自己去做。你曾经试过吗？是的。不要这么做。

70 这就像把小婴孩的胳膊给放进袖子里一样，看吧。他上下左右乱动。看到吗？他自己做不来。“小宝贝，自己把衣服穿上。”他做不到。他的小胳膊上下乱动。他需要你稳健的手来帮助他。

哦！我多么高兴我能够把手伸向天父，说：“主耶稣啊，我穿不进去。你帮我。帮我把外衣穿上。”我不再试着去做。只要让神去做。看到了吗？

71 如果这个小婴孩坚持要自己来，“哦，我自己会穿。我自己会穿。”他只会弄得一团糟。他穿不进去。

你不行，我也不行，但只要我们不动，让主来穿。只要顺服他说：“主啊，我在这里。让我—让我变得一无是处。我—我向你屈服。你把我的手放在正确的地方。”那就是胜利。那就是得胜。

72 你需要战胜的是你自己，你的思想，你自己的东西，然后把自己交托给主。他为你战胜。他知道方法，我们不知道。

73 在挪亚时代有八个得胜者，进去的就是这八个。他们被关在了方舟里面。

朋友们，注意了。我相信这个信息正被录进录音带。既然它已经被录进了电视……哦，不是电视，对不起，我是说录音带。那些正在听的人，无论你做什么，或那些以后要听的人，时候已经非常晚了，你们的心意都是善良的，但是要被关在里面。不要挣扎。“这不在乎那定意的，也不在乎那奔跑的，只在乎神。”只要让神来做。只要顺从神，带着一个完美、满足的信心与神同行，满心相信“神所应许的必能成就”。而不是参加这个宗派或那个宗派，**这里跑跑，那里转转，这里试试，那里看看**。只要

让你自己顺服神并与他同行，安安静静，不受干扰。只要继续不断地与神同行就行了。没错。

⁷⁴ 那就是我对那位精神崩溃的弟兄所说的。明白吗？我说：“只要顺服神。他就在这，他知道你所做的事，也知道为什么你会成为这个样子和做这件事等等。他知道你的一切，现在他告诉你该做什么。”我又说：“现在你唯一要做的事，就是去做。把过去的事全部忘记，以后要生活在神的同在和荣耀里。”

八个得胜者。

⁷⁵ 在但以理的时代，有四个经过火和狮子考验的得胜者。

哦，神也要求我们被考验。这对后面坐着的那位弟兄来说，是一个很好的功课。“来到神面前的人必须先被考验。”考验（什么？）被神的道考验。那就是神的考验。你相信吗？〔会众说：“阿们。”一编注。〕“来到神面前的人必须受到考验。”如果你经得起考验，这就证明你真是神的儿女。当考验临到你……除非有考验临到你，否则你也就谈不上什么得胜了。当考验来到时，是要看你能不能得胜。耶稣说：“那得胜的，”那经得起考验的。考验是你所能遇到的最重大的事件。我相信它记载在圣经里，彼得说：“我们的试验比金子更显宝贵。”现在是考验的时候。当我们受到考验的时候，对我们来说这是最好的证据，证明神与我们同在，因为神所有的儿女都要受到考验和试炼。

⁷⁶ 让我们看看但以理，他是个人，是一位先知；还有沙得拉、米煞和亚伯尼歌。但以理是个先知，当时的教会只有这几个人，我指的是新妇。当时有很多教会，大约有两百万人人都被掳到了巴比伦。但……但是这是得胜者的规模。这些得胜者都要经受考验。每一个得胜者都要经受试炼。当那些人说：“你们要收回神的道所说的，不然的话就得被扔进烈火的窑中，”但他们拒绝了所有的事，唯独听神的道。

⁷⁷ 但以理也得到一个考验，他们要他收回神的道所说的，神的道说到他们要像所罗门祷告时那样，向圣殿祷告，这样的话神就会拯救他们脱离一切的困苦。如果他们向……如果他们祷告

时望向圣殿，天上的神必垂听。他们说：“若有谁在这段时间里祷告……我们是玛代波斯人，我们不会改变我们的禁令。那祷告的人就会被扔进狮子坑里。”

78 他们给但以理设了一个圈套。我相信这位先知知道这些。他们给他设了个陷阱。他谦卑行事。当祷告的时间一到……但以理知道在耶路撒冷他的家乡，在祭坛上有一个燃烧着的祭物。但以理不怕那些奸细。他拉开窗帘，推开窗板，双膝跪下，向神举起双手，开始祷告。他为什么这样做？无论生或死，他都得胜了。他有这么大的胜利，连狮子也不能吃掉他。他——他得胜了。

79 那个……沙得拉、米煞和亚伯尼歌也大大得胜，甚至连狮子……连火也不能烧着他们。你知道，胜利是很难被烧掉、吃掉或什么的。明白吗？所以他们得胜了。

80 也许我可以再说说另一个人物。耶稣谈到罗得的时代只有三个得胜者：罗得和他的两个女儿。甚至罗得的妻子也没有得胜。她——她开始时是做对了。她是一个预表。真希望我们有时间来说说。我的三十分钟已经到时间了。看到吗？明白吗？她做得很好，她离开了。

81 现在，我必须告诉你这一点。你们当中很多人也都离开了。当你们查考圣经发现这样做是对的时候，你们很多人就站稳立场，离开了这些东西。你看到了全能神的印证，不是把某人说的当作印证。圣经里说到的事情，神在这里把它做出来。你看到这是真理。所以你开始离开所多玛，离开宗派，脱离那些将你束缚在教条上的东西；来跟随基督，这圣灵根据神书写的话语来证实他自己。换句话说你选择了圣经，抛弃了教条。你开始跟随神的道。

82 哦，你知道，罗得的妻子也做了同样的事。她和罗得一起出发，跟随她的丈夫、孩子们，她的亲人们，但她心中并不是真想这样。她仍然爱这个世界。因此，有一个新的开始，但心里依旧爱这个世界，这是有可能的。看到了吗？罗得的妻子没有得胜。虽然一路上她表现得很好，但最终还是被打败了。她控制不住要回头深情地望上那最后一眼。这就是她陷入麻烦的地方。根

本不要往回看。不要有任何的欲望。继续往前走。把你的心思放在各各他，一直朝着基督前进。明白吗？

83 罗得的妻子出发时像个得胜者，但却从来没有真正得胜过。哦，她离开了宗派。她的确离开了。她和罗得走出所多玛。但她想要回去剪个头发。你明白我的意思。看到吗？她一定要回去。她忍受不了这个—这个考验。她得回头再看一下其他人在做什么。“哦，你知道，我毕竟还有一些好朋友在那里。要知道，这也只是一个小的搬迁。我不知道这件事是对还是错。我—我只好相信这个人所说的，虽然他是我的丈夫。但是……”从属灵上说，你的牧师就是你的丈夫，你看吧。“哦，我也不知道是否正确。可能他所得的启示是不对的。”

如果你不是绝对相信，你不确切知道这是神的道，那么你就不会往前走。明白吗？你必须真正地接受。你必须清楚知道这一点。而不只是说：“噢，我看见过别人这样做。我看到一个迹象。”

84 你知道以色列人出来的时候，在这里我可以讲同样的事。他们出来的时候有二百多万人，但最后只剩下了两个人。是的。他们看到神的作为。他们看见圣灵的彰显。他们在埃及看到大能的神迹，于是他们出发了。但他们的心却不是这样想的。他们没有得胜，他们只是出来了。耶稣说：“他们死在旷野，”而且是永远的死亡。“他们每个人都死了，”这意味着永远的隔绝。他们都在旷野腐烂了。

85 但有两个人，约书亚和迦勒。当到了摊牌的时刻，那些阻碍是如此的大，使得他们和那些迦南人比起来就像蚱蜢一样。但约书亚和迦勒仍然喊着说：“我们足能得胜。”为什么？“这是神说的。”他们是得胜者。他们战胜了。他们是整个大组织中唯一有资格带领真正被拣选的新妇，进入应许之地的人。约书亚和迦勒站在前线，以两位将军的身份率领他们下河，过河进入应许之地。为什么？因为无论如何他们都相信神的道。

86 接着下来，大坍兴起来。大坍和可拉兴起来，说：“这个人试图高举他自己在我们所有人之上，想说他比我们都更圣洁。”这是发生在神完全印证了这个人之后。他们说：“我们要兴起一群

人，我们要做这做那，或其他的事情，我们要建立我们的组织，我们要……”然而他们都死了，灭亡了。

那些有神的道，并持守住的人，他们进入了应许之地。

“不在乎谁能开始，而在乎谁能结束。”很多人参加赛跑，但只有一个人跑完它。有很多教会，很多团体开始做。但只有一群人能完成。他们是得胜者。

87 在罗得的时代，罗得的妻子一定要回头深深地看上那一眼。“哦，我要离开那里的某某人了，我们曾有过美好的时光。那是我毕生难忘的。”她就被抓住，被关在了外面，就像在挪亚的时代一样。她被毫不留情地关在了外面，灭亡了。人们说，那根盐柱至今还立在那里。有人说（我不知道这是不是真的）你要是从盐柱上掰下一块，它会再长出来。如果你去看《所多玛和蛾摩拉》那部电影，你就会看到原来的那根盐柱仍立在那里。

88 盐柱和火柱是不同的。明白吗？你必须转向一个方向。是的。

89 注意，在施洗约翰的日子里。在施洗约翰的日子里共有六个得胜者。各个时代都有得胜者。在约翰的时候有六个人，他们是约瑟和马利亚，撒迦利亚和伊利莎白，西面和亚拿。一男一女，一男一女，一男一女；看吧，这象征着基督和教会；基督和教会；基督和教会；基督和教会。明白吗？明白吗？

90 注意，这是从一个肉身的人开始的。挪……摩……约瑟，这个肉身的人，约瑟，他是谁呢？他是个木匠。然后是祭司，他是谁，看到吗？他是神殿中的服侍者；撒迦利亚。然后从那里，他成了西面，一个先知，一个女先知。你看到吗？…？…因信称义，成圣，受圣灵之洗。阿们。你们还不明白吗？〔会众说：“阿们。”—编注。〕太完美了。六个得胜的。其他的人也都献祭，做了所有该做的事，但这六位是蒙拣选的。他们得胜了。

91 注意每个教会时代。同样都有得胜者，每个儿子从每个教会时代中出来，胜过了那个时代的试探。我这儿有很多经文。但我想我们没时间一一讲解它，但我们知道每一个教会时代。今天也是一样。就像某些人……

92 就像我开始的时候所说的，你一生下来就失败了。那个出生不能带给你永生，因为你生下来就失败了。你生在失败的世界里，活在失败的人群中，接受了失败的教条和宗派。你必须设法走向胜利。

93 就像百合花。那是……我认为它是最美丽的花之一。我特别喜欢那些海芋花和荷花。我认为几乎没有任何东西比荷花更漂亮。它是那么光彩夺目！它从哪里来？它是一粒埋在泥塘深处淤泥里的小种子。那粒小小的种子，当它还在淤泥里的时候，那些光辉就已经在它里面了。但它每天都得努力，它知道自己有些东西。它活在黑暗里。在肮脏中。在泥泞里。在腐烂的淤泥里。虽然它活在那淤泥里，它还是不顾困难地穿越那些泥泞，和那些肮脏污浊的泥水，直到它探出水面，见到阳光，并且把一直隐藏在里面的一切都显示出来。

94 我觉得那就是一个得胜者了，他曾经在罪中，曾经做过那些错误的事，但是现在你不必为那些事忧愁了。他曾经做了错事，是以前做的，但是现在你为什么还要再回头去看那泥塘呢？明白吗？看吧，你已经……

95 神藉着他的预定使这粒种子有了生命，它奋勇前进直到见到阳光。当它超越了这一切的时候，它就得胜了。看到吗？当它还在**那里的**泥底下时，它没有把它自己显示出来。它只有上来才能把自己显示出来。

当你活在淫乱及一切的罪中时，你也显示不了。你什么也显示不了。但在你里面有一粒种子，它得到一个机会来奋勇前进去到那道光中。现在，你在耶稣基督的同在中，和儿子这道光一起。这道光把原本真正的你彰显了出来。你明白我的意思吗？你看到了那道光。你盛开了。你敞开了自己的心，现在你是一株百合花了。

96 你记得我有关百合花的讲道吗？百合花牧师，他多么不辞辛劳。“但他不纺线。然而所罗门王极荣华的时候，他所穿戴的，还不如这花一朵。”他—他—他—他—他……看看他。他已经准备好了……他不为自己争取任何东西。百合花丝毫不关心他自己。他做了什么？他—他所做的就是把他的美丽和生命流露

出来，让别人能够看见。他的生命显露出来，让人们看到在他里面的荣耀，那是当他在淤泥里的时候就在他里面的。如今他在上面了。

他是得胜者。他战胜了淤泥。他战胜了属世的事。现在他白白地献出他自己。每个人都可以看到他。他的生命无可指责。看到吗？他是个真正的得胜者。你对他无可挑剔。你说：“他是出自污泥的。”然而他已经不在泥泞中了。他在污泥之上了。阿们。你不能去注意他过去是什么样子。他现在是什么呢？他在上面了。

97 然后，蜜蜂飞来说：“这真是太香了。我要去采点来。”

98 他就敞开胸怀说：“来吧。好的。”每个人都从他那里得益。看到吗？他—他是一个真正的牧师。他彰显出神的荣耀。你看看他出自哪里。他要战胜了才能彰显。

99 他或她曾经年青、英俊和美丽。他们必须经历很多试探，但他们都战胜了。明白吗？他们得胜了。现在他们正显露出基督在他们生命中真正的美。注意，从污泥中出来彰显。

100 耶稣给我们作了榜样，让我们看到他是如何做这件事的。现在我们要知道应该如何得胜。耶稣告诉我们要如何做。看到吗？他谦卑！他束上腰，拿了一条手巾来洗门徒们的脚，并擦干他们的脚。这位天上的神降卑自己。

101 我们不愿被降卑。这就是为什么女人不愿意留长发，这就是为什么她们不愿意穿女人该穿的衣服。男人也是一样，他们不要这么做。他们不要。他们—他们感到丢脸。

但是耶稣持续这么做！看看他是什么人。真正的伟大！我要在这儿说一说。真正的伟大是去降卑自己。**真正的伟大**使人谦卑。这才是伟大！

102 我有幸见过几位大人物。但正是这些有几套衣服可以换洗的，口袋里有个五毛钱的人才到处吹嘘，他什么也不是，却自以为是什么大人物。我曾经跟一些真正的伟人站在一起，他们穿着袖子袖口都磨破的衣服。他们会使你觉得你自己是个大人物。看到吗？

伟大就是谦卑。教会，别忘了这点。伟大是在谦卑中表现出来的，不在乎你穿的多漂亮。

我不是说要你穿得脏脏的。我——我是指灵里的谦卑。明白吗？我不是叫你们连脸都不洗了。你应该洗的。你们都知道。明白吗？

但我是在谈谦卑，真正的谦卑，不是装出来的。真正的谦卑。

¹⁰³ 耶稣告诉了我们要怎么做。他得胜了。意思是……**得胜**的意思就是“经得起考验”，是的，像所有的老圣徒那样；像耶稣那样：在所有敌人面前，主经受住了考验。主在各方面所受的试探，他都经得住。在疾病面前，身为弥赛亚的他，医治了那些病人。在死亡面前，他使死人复活。在各各他，他面对着自己的死亡，他藉着完全献上自己，击败了它。怎么做到的？靠着神的道。耶稣说：“你们拆毁这殿，我三日内要再建立起来。”神的道这么说。看到吗？在死亡面前，他击败了死亡。他战胜了死亡。在地狱面前，他击败并战胜了它。是的。在坟墓面前，他战胜了它。靠什么？全靠神的道和谦卑。哦！那才是真正伟大的人。他才是你的榜样。明白吗？他击败了一切，战胜了一切。

¹⁰⁴ 看吧。试探曾临到耶稣。你们知道吗？圣经说：“耶稣在凡事上都受过试探，与我们一样，只是他没有犯罪。”他受到酒的试探。他受到女人的试探。他受到所有人可能受到的试探。他受到我们今天所面临的一切试探。他曾是个人，可是你对他无可指责。是的，先生。

¹⁰⁵ **得胜**是指“认清魔鬼的每一个诡计”。很多人说：“没有魔鬼。魔鬼只是个想法。”千万别相信这种说法。真的有魔鬼。他跟你我一样真实。是真的魔鬼，你必须认清他是真的。你必须知道他是魔鬼。在你认清它，知道他是魔鬼，是抵挡你同时，你要想胜过他，你还必须要清楚地认识到，那在你里面的神比魔鬼更大，更有能力；而且那在你里面的，已经战胜了魔鬼。并且藉着他的恩典，使你得胜有余。阿们。当你认清了这点时，这才是真正的得胜。

¹⁰⁶ 如果你回头看，说：“我作了这个，我作了那个”，哦，你——你要是这样，那你就失败了。

“但那在基督耶稣里，不跟从肉体，只跟从圣灵的，就不被定罪了。”当你明白了这点，你就得胜了。

你知道他是个魔鬼。

你不能说：“我病了，但我——我——我——我不相信这是病。”

哦，是的，**那的确**是病。

你得了癌症，你“不相信它是癌症”。

但它的确是癌症。它的确是癌症。

但记住，“那在你里面的神比世界上的魔鬼更大”。你必须认清你里面的圣灵已经战胜了魔鬼。圣灵是在你心中，你可以依靠圣灵得胜。那是绝对明智的，也正是圣经所记载的。这才是得胜！

我得快点了。我已经讲了45分钟。我真的超时了。

¹⁰⁷ 注意，要得胜！那在你里面的神，比那在世界上的更大。世界的神比不上在你心中的、那位天上的神，就像黑暗无法在光明的面前立足。

¹⁰⁸ 黑暗无法在光明的面前立足。我不管有多黑暗，但光能把黑暗驱走。黑暗无法立足。荣耀归于神！即使再黑暗，但如果你把黑暗拿到光面前试一试，只要一次，你看会发生什么事。

那在你里面的神正是这道光。在世界上的神是黑暗。因此这道光已证明战胜了黑暗，在基督里的人也知道，他已经战胜了世上的事。阿们。这世上的事再也不能束缚你。你自由了。“我们在光明中行，如同神在光明中，而且耶稣基督的宝血洗净我们一切的罪，使我们可以永远彼此相交。”就是这样。

¹⁰⁹ “那在你们里面的，比那在世界上的更大。”现在，如果你回头看，看到你是受到谴责的，那你还在世界里。但若是你过着超越这一切的生活，那么你心中的神就已经把你从黑暗中带出来了。

就像那百合花，它在污黑的淤泥之上。它超越了泥泞的污水。它在光中，反映出在它离开泥泞之前，就已经放在它里面的美丽。阿们。

110 现在我—我感到自己简直成了一个呼喊的基督徒了。神在一开始就把放在里面的那个东西，如今已经闯出一条路来，得胜了。它战胜了那硬壳。它战胜了淤泥。它战胜了污水。它胜过了一切，它是一个得胜者，反映出神的荣耀和美丽。

111 这是每个信徒都要走的路。挪亚是这么做的。罗得也是这么做的。就是这么做的。你看看他处在一个何等糟糕的处境。摩西是这么做的。约书亚是这么做的。但以理是这么做的。沙得拉、米煞是这么做的。施洗约翰也是这么做的；撒迦利亚、伊利莎白也是。西面、亚拿和他们每个人都是这么做的。他们战胜了包裹在他们周围的淤泥。他们把头从泥中伸出来，闪烁着神的荣耀。这才是一个真正基督徒所作的。

112 记住，耶稣告诉新妇如何得胜。在四十天的试探里，耶稣基督经受了超过任何人所能经受的试探。现在注意。他告诉我们如何得胜。

几分钟后我就会结束讲道。

113 看吧。主告诉我们如何得胜。他是怎么战胜的呢？用神的道。这就是他的方法，因为他就是神的道。耶稣说：“你们若常在我里面，我的话也常在你们里面，”你们再次回到神的道里，主应许的道。对每个基督徒来说，主应许的道是什么呢？“那在你们里面的，比那在世界上的更大。”那么，我要怎么战胜呢？不是我，而是在我里面的道。道就是神。我战胜了属世的东西，是因为在我里面的道。“你们若常在我里面，我的话也常在你们里面，凡你们所愿意的，祈求就给你们成就。”只要不断地奋勇往前。你一定会达到顶峰。明白吗？你必定会达到顶峰的。

114 在四十天的试探中，耶稣藉着神的话得胜了。我要用几分钟时间说一下这件事。在这次试探里，撒但发起了三次主要的攻势。注意。总是三。别忘了这点。看到吗？撒但的三个主要攻势，是从最高到最底层。撒但竭尽全力要征服耶稣。但耶

稣是神的道。阿们。耶稣使用什么？用他自己，神的道。撒但对耶稣发起了三次主要的攻击，但耶稣用神的道来迎战。对撒但的每一次攻击，耶稣都用神的道来迎战。注意，是从最高到最低。

115 撒但的第一次攻击是要激起耶稣使用他的大能。耶稣晓得自己是神的道。他知道自己的身份。你相信他是知道的吗？[会众说：“阿们。”一编注。]“我是人子。”他知道自己的身份。撒但近前来，要耶稣把他自己的能力用在他自己的身上，来喂饱他自己，撒但要耶稣来喂饱他自己。那时耶稣肚子饿了。当一个人肚子饿时，他几乎什么事都干得出来。他会去偷、去抢、去乞讨、去借、会做出任何事来。看到了吗？耶稣是有食欲的。撒但对耶稣的第一个主要攻击，是要激起耶稣把神给他用来得胜的能力，用在自己身上。耶稣没有把这能力用在自己身上。没有。耶稣只在别人身上用这能力。是的。只用在别人身上，不是用在自己身上。这能力不是给他自己的。虽然耶稣完全可以这么做。他肯定可以这么做。

116 但你看到魔鬼怎么样攻击吗？魔鬼要你在意他。但耶稣只在意做父要他做的事。是的。

撒但说：“哦，”他说：“经上记着说，‘主会吩咐使者来……’”

117 但耶稣回答说：“是的，不过经上又记着说……”看到吗？就是这样。明白吗？他知道自己是谁。撒但……

主的思想比经上所记载的更深。看到吗？这是启示。在神话语里的精髓，才是真正所在。

118 虽然耶稣可以那么做，但他却没有。他——他从不理会撒但的建议。

这一点很好。看到吗？有时候当你认为你正在按神的旨意行的时候，撒但会来引诱你，然后给你一些建议，让你上当。是的，先生。撒但肯定会这么做。

119 让我们以我们的姐妹们作为例子。她们都很漂亮。你让头发长长，你本来没有发觉到长头发很适合你，但撒但会领你到一个地步，马上就让你有点高傲了，觉得自己好像比别人

要高一等。你们当中有些男士，你们知道我的意思。明白吗？撒但会做同样的事，也会给你提建议。是的。看吧。你必须战胜它。

要记住，你是为主而活。你有一个目标，就是耶稣基督。除他以外，什么都不重要。只有耶稣基督。第二，为你的家庭而活。第三，为你自己而活。但是首先，为神；其次，为你的家庭；再其次才是为你自己。你是第三，也是最后的。你要把自己放在最后，耶稣就是这样。

¹²⁰ 看看耶稣本来能做成的事。他说：“我可以求我的父，跟他说话，他就会马上差派十二营的天使。”他们当中的一个就能够毁灭这个世界。他说：“我的国若属这世界，我的臣仆必要争战。只是我的国是属天的。”就是这样。看到吗？耶稣本来能这样做，但他没有做。看到吗？尽管他是可以这么做的。但他从不会听从撒但的建议。

¹²¹ 你有没有听人说过：“如果—如果你相信有一有神医……如果你是那个神医……去把你的神医叫来。我这里有个病人。我要看你如何把他医好。”看到那同一个魔鬼了吗？〔会众说：“阿们。”一编注。〕他在试着给你出点子。魔鬼在试着让你听他的话，而不是神的话。但一个神的真正仆人，首先要听、要看天父的旨意是什么。明白吗？

¹²² 就像斯达茨克列夫家的婴孩，当他们传消息来这儿时。斯达茨克列夫太太打电话对我说：“伯兰罕弟兄，我是从德国打来的。”当时有一架美国军队的喷气飞机正停在机场上待命，能把我飞到德国然后当天再赶回来。斯达茨克列夫弟兄是个随军牧师。那个婴孩躺在那里死了。孩子的母亲声嘶力竭地喊着，她说：“请听我说！”她说：“我知道。我站在那儿看到一个女人手上抱着一个当天早上死去的婴孩。我看到伯兰罕弟兄走过去，按手在那个死去了的婴孩身上，结果这婴孩就活过来了。”她说：“伯兰罕弟兄，现在是我的婴孩死了。”她的家里从来没有死过人。看到吗？这个小婴儿早上得了病，下午就死了。

他们都站在周围，说预言等等，说：“这个婴孩会复活，”之类的话。

¹²³ 我说：“这很好，斯达茨克列夫姐妹。不过，我要看看天父是怎么说的。”

我就走出去到树林里。我在那里祷告。在我第二天早上回来之前这段时间里她已经打了两三次电话来。但什么事也没发生。

医生也说：“好吧。”他说：“太太，如果是这样，如果你有这样的信心，我们不会让这婴孩离开医院被埋葬。我们就让这孩子躺在这里。你可以在这里守着他。这没问题。”

斯达茨克列夫弟兄去见陆军少校。他们说：“没问题。我们会把他载过来，再把他送回去。”

¹²⁴ 那天早上，有一架喷气飞机在机场等着我，要载我飞到德国的海德尔堡，为这婴儿的复活祷告，然后当天晚上再把我送回来。我说：“神肯定能作的，但让我们看看神的旨意是什么。”

¹²⁵ 我就出去，整夜祷告。但是什么动静也没有。第二天早上回来，还是什么动静也没有。于是我走进房间里。就在那时候，我看到那道光悬在门上。那道光说：“别插手此事。也别谴责此事。这是神的手。”

¹²⁶ 于是我给这位姐妹打电话。我说：“斯达茨克列夫姐妹，埋葬你的婴儿吧。这是主的手。是神的旨意。如果这婴孩活下去的话，以后也还会出事的。你让他去吧，因为神知道该让这孩子去哪儿。你现在去这么做吧。如果这孩子活了，那你就不能活。你就让事情这样吧。”

¹²⁷ 那位德国的路德派的牧师，写了一封信说：“我非常感激伯兰罕弟兄所作的，在他说任何话之前，他一直等待神明确清晰的决定。”

就是这样。坚持着神的决定。不管别人说什么，无论是什么，完全不要接受撒但的提议。

¹²⁸ 如果撒但说：“浸礼要奉‘父、子……’的名”，如果撒但给你那样的建议，你别理它。神不是这么说的。如果撒但说：“你是个好人，你不必成为像……你是个好女人，你不必去作……”

你决不可同意那个建议。如果神的道不是这么说的，那你就要坚持神的话，不管说的是什么。这是耶稣给你们作的榜样，这就是撒但对耶稣的主要攻击。

129 第二个主要的攻击。我会讲快一点。看来这时间过得真是快。撒但下一个攻击耶稣的方法，是要让耶稣炫耀自己。

他叫神的众仆人炫耀自己，夸耀自己能够干的事情。“荣耀归给神！哈利路亚！我是拯救者！我是某某。”看到了吗？明白吗？

130 “上到这殿顶来，坐在这里。”撒但引诱耶稣这么做。记住，耶稣受了非常大的试探，要他那么做。撒但说：“如果你要在人面前出名，站在这殿顶上，往下跳。”看到吗？“我会给你有关的经文，来证明你可以这么做，因为经上记着说：‘主要为你吩咐他的使者随时保护你，免得你的脚碰在石头上。他会用手托着你。’”撒但要让耶稣炫耀自己，炫耀他的权力。

131 神真正的仆人没有一个会这么做。如果你看到有人炫耀自己，挺着胸脯，沾沾自喜，记住，这当中一定有问题。不。神不要那样。耶稣立下了榜样。主本来是可以那么做的。他当然可以那么做，但他却没有做。没有一个神的仆人会炫耀自己，企图利用神的能力，把自己置于他人之上。

132 你还记得当摩西这么干的时候吗？你还记得吗？〔会众说：“阿们。”一编注。〕神给他能力可以做任何他想做的事，使他成为先知。摩西走近那个磐石，第二次击打磐石。这违背了神的意愿。

神说：“吩咐磐石。不要再击打它。否则你就破坏了所有的预表。这块磐石只能被击打一次。”摩西第二次击打磐石就表示神的道有弱点，神的话不完善。是的。那是神的道。那块磐石就是神的道。明白吗？

133 摩西第一次击打磐石，水就流出来。后来，百姓又渴了。神说：“你回去，吩咐磐石发出水来。”磐石只能被击打一次。明白吗？

但摩西所做的却是表明“神的道不完善”。“神的道不对，磐石应该再次被击打。”

134 于是摩西走下去，击打那磐石，并说：“水出来！”水没有流出来，于是他又击打了一次，说：“出水！我命令你出来。”水就流了出来。

135 神说：“你过来，过来这里。你荣耀了自己。你使用我的能力，不是尊我为圣，而是尊崇你自己。现在，你不能进入应许之地。你可以望过去，看看它是什么样子，但你只能留在这里。”哦！从来没有一个人像摩西那样，你知道的。没有，没有。

136 当撒但引诱耶稣炫耀自己时，他说：“上到殿顶来，跳下去。”

137 耶稣回答说：“经上说，”阿们，“‘不可试探主你的神。’”明白吗？在每一个主要的攻击中，他都用神的道来回击撒但。

138 没有一个神真正的仆人，想利用神的大能来炫耀自己。如果他这么做，就会马上失去神的能力。

139 第三个猛烈的攻击，撒但提出要把这个国献给耶稣。他的确这么说过。撒但说：“看到这世上的万国吗？它们都是我的。我可以随意处置它们。我把它们送给你。”

你必须知道这一点，撒但企图使耶稣不必经过十字架就得到这个国。如果耶稣接受撒但的建议，我们就都完了。耶稣本来是可以在那时得到他的王国的。但他必须跟从……他必须回来。他被引诱去接受这个建议。死亡是一件难以忍受的事。他被引诱，能随己意行，成为世上的君王，而不必走十字架的道路。但是如果他做了，他的百姓就会灭亡。撒但当然很乐意耶稣接受他的建议。但耶稣说：“撒但退去吧。”耶稣没有这么做。

140 他来承受苦难，选择了崎岖艰难的道路。他选择了受逼迫的道路。他选择了受死的道路。

今早，我们是否愿意选择他所选择的道路？我们是否愿意死呢？我们是否愿意把自己完全献给神，舍去世上的一切来事奉神？看到吗？

141 耶稣没有这么做。撒但引诱他，但他甘愿放弃这个。他没有这么做。尽管耶稣被试探，但他为我们胜过了。他一他为你我

忍受了一切的试探。看到了吗？那时耶稣完全可以接受那个建议。但他为什么选择了另一条路呢？为了使我们可以和主在一起。要是耶稣付出了那么大的代价，如果我们还不接受的话，那么我们该是多么的渺小，不是吗？记住，这里本来就没有值得留恋的。

¹⁴² 如果你活到一百岁，结局又会怎样呢？神志不清，残疾的，年迈体衰，哆哆嗦嗦。这就是你要走的路，这就是你的终点。现在你要来战胜这些。你怎么样才能战胜呢？靠神的道。神的道说什么，你就做什么。谦卑地行事。在耶稣面前生活。

¹⁴³ 他为你我忍受了一切。他为我们如何战胜这个邪恶的时代树立了榜样，因为他战胜了他那个邪恶的时代。

¹⁴⁴ 记住，当他来到世上的时候，不信的人也很多或比以往任何时候都多。这些都没有影响到他半点儿。他们称他为魔鬼，而不是神，他们任意地称呼他，这一点也不妨碍他。他只有一个目标：“以父的事为念。持守神的道。”这道就是神。他只在乎这个。

¹⁴⁵ 有时我们会受到引诱想要返回去。你们当中很多人受到返回宗派去的诱惑，回去接受它，因为世人说：“你属于哪个宗派？你跟哪个教会有联系？”我们都受到这种试探，我们所有人都是。我们的姊妹被引诱要回去，回去加入那些教会，如神召会，或神的会以及其它的宗派；再回去当个五旬节派的会员，剪掉你的头发，想穿什么就穿什么。看到吗？你被引诱那么做，回到我们所生活的这个邪恶世代里并成为一个受欢迎的人。

这个就是我们这个时代最主要的罪。这个就是人们当中最主要的罪，就是属世，正像圣经对老底……老底嘉教会时代所说的。她是属世的，“富有，一样都不缺，却不知道她是赤身，可怜，困苦，瞎眼。”这个就是我们这个时代的罪。当你听见神的道大声疾呼反对这些的时候，你就转去另一条路，你不受这个世界的欢迎。你受引诱要回宗派去。

¹⁴⁶ 我知道。你们不断地跟我说。我知道你们说：“老是这样。”我知道你对我老是唠叨这些事感到厌倦了。但我看着你们做这

些事时，我也感到厌倦了，没错，我一直在告诫你们这些罪。你说：“你干吗老是唠叨这个？”那你就不要再做这些事了嘛。我在努力藉着神的道来拯救你的生命。我也感到厌倦啊。改正过来吧。这是罪，你不该这么做。是的，先生。

¹⁴⁷ 我们要战胜这些东西。我们是会受到它们的试探，受到世界的试探，这是预料中的事。耶稣说：“如果你爱世界，爱世界上的东西，爱神的心就不在你里面了。”

¹⁴⁸ 现在，我们以这句话来作为结束。得胜者必得奖赏。

¹⁴⁹ 我来给你们读一些经文。请打开圣经。我们翻到《启示录》第3，应该说是第2章才对。注意这里，我讲的所有这些有关得胜的事。看看你自己。用属灵的透视镜来检查你自己，看你是否已经得胜了。

¹⁵⁰ 第一个信息是写给以弗所使者的，我要你听听主是怎么说的。《启示录》2章第7节。这是对那个教会时代说的，主说出他们所行的事，他们“离弃了起初的爱心”。第7节：

**圣灵向众教会所说的话，凡有耳的就应当听；得胜的
(是指个人，不是教会)……得胜的，我必将神乐园中
生命树的果子赐给他吃。**

看到没有？是以弗所时代的得胜者。

¹⁵¹ 下一个是士每拿。我们来听听神对这个时代的得胜者说了什么。第11节。

**圣灵向众教会所说的话，凡有耳的就应当听。得胜的，
必不受第二次死的害。**

看到了吗？他们是得胜者。

¹⁵² 现在看看别迦摩教会时代，我们会看到给得胜者的是什么。我们来读17节，给别迦摩教会的。

凡有耳的……

这里是指个人，不是整个团体。是个人，是指出来了的新妇，看吧，是真教会。

圣灵向众教会所说的话，那有耳朵的就应当听。得胜的，我必将那隐藏的吗哪赐给他，并赐他一块白石，石上写着新名；除了那领受的以外，没有人能认识。

那是给这个教会时代的得胜者的。

¹⁵³ 下一个是指雅推喇教会时代。让我们找出这个时代得胜者所得的是什么。我们来看 26 节。

那得胜又遵守我命令到底的，我要赐给他权柄制伏列国；（没错。）

……他必用铁杖辖管他们，将他们如同窑户的瓦器打得粉碎，像我从我父领受的权柄一样。

看吧，“与主同坐在宝座中”。基督必用铁杖辖管列国。得胜的教会“和主同坐，用铁杖打碎万国”。

¹⁵⁴ 我们再继续看撒狄教会时代。第 3 章 5 节。

凡得胜的必这样穿白衣，我也必不从生命册上涂抹他的名；且要在我父面前，和我父众圣洁的使者面前，认他的名。

这是给撒狄教会时代得胜者的奖赏。

¹⁵⁵ 现在我们来看 12 节。这是给非拉铁非教会时代的，在 12 节。

得胜的，我要叫他在我神殿中作柱子，他也必不再从那里出去；我又要将我的名、我神的名和我神城的名（这城就是从天上、从我神那里降下来的……新耶路撒冷），并我的新名，都写在他上面。

¹⁵⁶ 注意看神给得胜者的应许是什么。看到吗？

现在我们来看老底嘉教会时代，这是最后一个教会时代。这个时代也一定会有一些得胜者。注意看。记住，每个教会时代都继承了提供给前一个教会时代的奖赏。注意这里。这是在他们一路下来领受了所有这些权柄，这些新名，得到神写在这里的所有应许，和吃了隐藏的吗哪之后的事。看看这最后的教会时代，《启示录》3:21。

得胜的，我要赐他在我宝座中与我同坐，（阿们），就如我得了胜，在我父的宝座中与他同坐一般。

圣灵向众教会所说的话，凡有耳的就应当听。

157 这就是给得胜者的奖赏。百合花，奋勇前进吧。如果种子在你里面，那你就抛开淤泥和一切的障碍，努力向上。是的，先生。“在我的宝座中与我同坐。”

158 你知道，有一次，雅各和约翰的母亲……我们没有时间来读了。雅各和约翰的母亲来向耶稣求这个座位。你知道这故事吗？你们记得吗？〔会众说：“阿们。”一编注。〕她说：“主啊，愿我的一个儿子坐在你右边，一个坐在你左边。”这是母亲对儿子的愿望。

但注意。“那座位，”耶稣说“是已预定了的。”这地位在他那个时候还是不存在的。为什么呢？注意。“因为它只给那些配得的人。”什么？坐在他右手边，最靠近他的必须是个得胜者。看到了吗？这还……他说：“我——我不能答应这个。我不能给你们这个，只有在经过了试炼之后才能给他们。”阿们。看到吗？“我不能把这个给他们。但试炼过后，他们就可以坐在我的左手边和右手边。有个预定的种子在远处等待。这座位会给那些得着这应许的人。会给他的，但考验还没有来，他们还没有得胜。”明白吗？

159 在神的国里，一个坐在主的这一边，一个坐在他的另一边，但神还没有给出这个座位，看吧，那人还没有得胜。考验还没有临到。“将来会临到。”

“如果我们为基督和他的道受苦，也必和主一同作王，因为他就是道。”记住，“若我们为主和主的道受苦，我们就会和主一同在道中作王。”

160 注意。耶稣是我们的榜样，得胜了，升天了，在他战胜了死亡、阴间、疾病、坟墓之后。他战胜了一切。“他升上高天的时候，掳掠了仇敌，将各样的恩赐赏给人。”那是指旧约和旧约时代得胜的圣徒。他们寻找着这样的人，他们在来之前都死了。但当这位耶稣来的时候，“并没有妨碍那已睡了的圣徒。”阿们。无论如何他们是不会丧失的。或生或死，又有什么分别呢？“并不能阻止。”看到吗？他们在寻找着那个人。

161 就连约伯也在寻找着。他说：“我知道我的救赎主活着，末了必站立在地上。”约伯是个义人，是个完全人。他献祭。他作了神要他作的一切。他存敬畏的心行事。他是一位先知。撒但前来试探约伯。（就像他来试探你一样。）约伯怎么做呢？约伯一直坚信持守着。

他的妻子甚至走过来说：“你为什么不咒诅神，死了算了呢？看你坐在那里的可怜样。”

162 约伯说：“你说话像愚顽的妇人一样。”他没有说她是愚顽的，而是说她说话像愚顽的妇人。看到吗？约伯说：“你说话像愚顽的妇人一样。”他说：“奖赏的是主，收取的也是主；主的名是应当称颂的。”约伯得胜了。

163 约伯战胜了邻居的闲话。他战胜了教会成员—比勒达和他们所有人所说的。他战胜了主教以及主教所说的话。他战胜了红衣主教以及他所说的。他战胜了宗派以及他们所说的。约伯持守因信称义的道。阿们。尽管他付出了他所有的一切，甚至他的孩子们。他坐在炉灰上，用瓦片刮身上的疮，但他战胜了。当他最终胜过了那巨大的试探之后，乌云散去了。

164 约伯观察了所有合理的事物。他说：“树死了还能指望再活。种子落在地里腐烂，又长出来。但一个人躺下来去世了；他腐烂了。他的孩子们来向他致敬哀悼，他也不知道。他再也起不来了。哦，他死了。这是怎么回事？我也是一粒种子。我像一粒种子，我将落在土里。再也不能起来。我就死在那里。哦，把我藏在坟墓里，存于隐秘之处，等你的忿怒过去。给我定一个时间，鉴察我。好像岩石被侵蚀，水流消磨石头。”哦，他继续说所有这些事。他可以看到所有这些例子。哦，但是他还是不明白。

165 罗杰斯姊妹，记得我在巴斯狄的葬礼上讲过这些。看到吗？

166 我讲到“他如何连石头都磨光了”等等这些事情。“哦，神啊，把我藏在坟墓里，存于隐秘之处。”他继续坚持。他说：“我希望我能知道。我希望我能知道该往哪里去找到这个人，他能按手在我这个罪人身上，代替我向圣洁的神请求。”哦！“他在那里。我知道他在那里。在某处有一个人能这样作。在某处有一

个人。我到什么地方去找他呢？哪里可以找到他？我要敲他的门和他谈话。要是某个人能够把他的手放在神和我的身上，为我架起桥梁来说话，那该多好啊！要是我能找到这个人该有多好啊！哦，他在哪里？”

167 约伯在他的教会里搜寻。在他的组织里寻找。他不能找到这样的人。

168 忽然间，乌云散去，他看见那个人来了。哦！约伯的心欢喜跳动。然后就发生了一件事。“我知道我的救赎主活着。有这样的人。”阿们。这个人如今还在。“我知道我的救赎主活着。虽然皮肉之虫毁灭我这肉体，我必在肉体之中得见神，我自己要见他。在末后的日子里他将站立在地上。”

169 在那复活的早晨，当耶稣复活的时候，约伯的肉体只剩下一把骨灰了，他等候着。他属于那被拣选的一群。耶稣从坟墓里复活，他和亚伯拉罕、以撒、雅各、约伯一同走进了那城。哦！阿们。因为他们都在寻找这样的人。

170 “那些寻找基督第二次再来的人，”那些靠主的恩典战胜世上之事的人，那些进入主里面，只仰望神和神的道，而不看别的东西的人，“耶稣基督第二次来时，他将在荣耀里显现。”

“当神的号吹响，那在基督里死了的人必先复活，以后我们这活着还存留的人，一霎时，眨眼之间，都要改变，并一起被提在空中与主相遇。”

171 不管我是只剩下一把骨灰了，还是当耶稣来的时候我仍旧活着，对我来说都没有任何分别。阿们。没有分别，因为我已见到了异象。幔子已经揭去，我看到他了。他能够站在圣洁的神和我之间，按手在我这个罪人身上。他是我的挽回祭。他是我所持守的道。“太初有道。”他就是那道，在那里代表我。阿们。只要我还有一口气，我就要呼喊：“他是我的复活，我的生命。”所有别的根基都是流沙。所有别的根基都是流沙。

172 就像他带走了那些寻找他的人，他也会来迎接每一个新约的圣徒。这些圣徒战胜了所有宗派的攻击，战胜了我们生活的这个时代里所有的普及的罪，就跟他在各个教会时代所做的一样，那个教会时代里的得胜者。那些得胜的人战胜了什么？“‘我是

富足的。我什么都不缺乏。我有……哦，我是这个和所有这些。我是新妇。我是这个。我什么也不需要。’却不知道你是赤身的，瞎眼的。”

¹⁷³ 你们看到我所说的这个迷惑人的时代了吗？它不像以前的那些人，要想得到白石就必须被砍头；不像那些为了赢得冠冕，殉道而死，被火烧死等等的人。但这是一个迷惑人的时代，因为他们认为他们拥有一切。“我是教会成员。我是个好人。我是个好女人。我作这事。我不必作这事。”

¹⁷⁴ “但那得胜的，”那战胜这个时代一切属世之事的得胜者，结局如何呢？他们都与主坐在他的宝座中；主再来时，他们将被提。哦！我还有什么可忧虑的呢？我们为什么还在乎世人说什么呢？我们为什么要理会别人所说的呢？大能的圣灵在我们当中。他的火柱带领我们和指引我们。他的道给我们印证。神的爱在我们心中。世界在我们的背后。我们已经出死入生了。世界认为你发疯了。

耶稣岂当独背十架，
世人却可逃脱？
每人皆有十架，
也有一架为我。

¹⁷⁵ 三十三年的传道生涯，我要背负舍己之架，至死方休。

¹⁷⁶ 让我的弟兄弃绝我，说他们想说的，没有什么东西能把我打倒，因为我持守这个神的道，惟有神的道。

我要背负舍己之架，
至死方休。
有日当我归回天家，头戴荣耀冠冕。

¹⁷⁷ 这就是我们大家想要的。不是吗？〔会众说：“阿们。”一编注。〕这是我们想要的。这是我们—我们所盼望，所祈求的。我们没有别的心思，唯有耶稣基督。我们只会站在他的义上，站在他的道的义上。“道成了肉身，住在我们中间。”神的道仍然在证实他自己。

¹⁷⁸ 如何得胜？相信神的道，神的应许，谦卑地做人，谦卑地行事。

我要背负舍己之架，
至死方休。
有日当我归回天家，头戴荣耀冠冕。

179 “当号角吹响时！”你可以把我葬在海底，但那号角将唤醒我。对的。有一天，我会回天家。阿们。那日之前，我要继续战斗，阿们，背负十架，我的眼睛不看别人，只看各各他，因为他是我的榜样。他指引我如何行事。我乐意每天跟随主的脚步。

路途中的每一步，我跟随着主耶稣。
路途中的每一步，我跟随着主耶稣。

180 你喜欢那样吗？〔会众说：“阿们。”—编注。〕哦，我多么想每天跟着他的脚步走。

让我们祷告。

181 主耶稣，在这一小时十五分钟里，我站在这儿，尽力传讲你的话，对人们解释如何得胜。你告诉我们如何得胜。你不仅告诉我们，还示范给我们看如何去做。你带领我们。你示范给我们看如何去战胜：就是要我们心里领受神的道，并且要确实持守神的道，用“经上说”来迎战每一个试探，但也要谦卑行事。这样我们就藉着你得胜了，藉着你已经战胜了我们仇敌的大能。我们唯一要做的，就是凭着信心谦卑行事，相信它，并且我们的身份识别铭牌就是圣灵，撒但必须退去。

182 有手帕放在这里。它们代表病人。主啊，他们有需要。他们在你绝无错谬的道中读到，人们从保罗身上拿手巾或围裙。他们把它放在病人身上。恶鬼就从病人身上离开，出现很多神迹。今天你还是同一位主耶稣。

183 保罗传神的道，也写出神的道，我们今天努力跟随的也是这同一个道。因为保罗引用旧约，把它作为样板，并指出那是一个预表，整本旧约都是新约完美的预表。主啊，愿我们能跟随这个榜样。

184 我们看到我们的主所作的。今天早上，我们知道那些旧约的圣徒，他们的确都走了。当耶稣复活时，那些旧约时代的圣徒和他一起走了。主啊，我们相信当号角吹响时，我们也会走。我们

相信那天新妇会被提的，并会与那群圣经中的希伯来人在一起，一同参加在荣耀里的婚宴。他们在等待着。

我们祈求你的怜悯和恩典现在临到我们。主啊，我们渴望成为得胜者。战胜我们。主耶稣，你已经胜了世界。现在我祈求，你让今天早上在这里的每个人“都把各样的罪放下，脱去容易缠累我们的重担，存心忍耐，奔那摆在我们前头的路程。”

¹⁸⁵ 我们的天父，保罗在《希伯来书》12章里说到：“我们该放下各样的重担，”他是这么说的，他藉着各样的例子，让我们看到：那些继续向前的，还有那些不继续向前的，还有那些不冷不热跟着走的；那些一直跟从主去到前线的；还有那些在后面徘徊的。他给我们指出了所有这些例子。然后他回过头来说：“让我们放下各样的重担，脱去所有那些容易缠累我们的鸡毛蒜皮的事，存心忍耐，奔那摆在我们前头的路程，仰望为我们信心创始成终的耶稣，他为我们树立了榜样。”天父，今天早上我们愿意这么做。

¹⁸⁶ 现在我们低着头，认真地检查我们自己，认真，再认真。然后要极其地诚心。只要一只要……就是这样而已：你的自我省察和诚心。当你现在省察时，要很认真。“神啊，鉴察我。试验我。看在我里面有没有什么恶行？若有，主，让我现在把它放在这里。我低头的地方就是你的祭坛。现在我就把它放在这里，我要踩在它上面。当我离开时，它会留在这里。你宝血的能力会消化它。我要成为得胜者。主啊，有些东西在搅扰着我。今早我要战胜它。藉着你，我能够得胜。因为你的道告诉了我。主啊，我现在就把它放下，我要踩在它上面。今早当我离开这个教堂时，知道它已被放进了盛满神漂白水的盆里。它永远不再被记起。我现在就认罪，求主怜悯。”

¹⁸⁷ 我们低着头，闭着眼，心里默想，你们知道心是魂的门。今天早上，你还有什么要卸下的，还有什么东西是你要克服的吗？你曾努力想胜过它，但今天早上你不要再试了。你只要接受主已经为你成就的。我要你举起手来，说：“主啊，我要胜过它。有件事困扰我。”

188 主耶稣，你看见了那些手。现在，身为你的仆人，站在生与死之间，我谴责一切搅扰这些人和我自己的东西。我奉耶稣基督的名求，我们把它留在神的祭坛上，今天早上以得胜者的身份自由地走出去。

189 如果我们的姊妹们还没有得着这样的恩典，现在求主给她们。如果我们的弟兄们没有得着这样的恩典，现在求主给他们。愿母亲和儿女之间彼此谦卑，而不是傲慢。母亲知道她是给孩子们树立……她是小孩子的传道人。她的生活是个榜样。父亲是母亲的榜样，因为他是一家之主。母亲曾经总是想要指挥丈夫，她再也不要这样做了。如果丈夫把妻子当作擦鞋垫，今后再也不要这样做了。她是个伴侣。主啊，求你成全。主啊，求你把一切拦阻的东西挪开。

190 天父，我们——我们献上自己，献上有生之年；知道我们总会走到生命的尽头，也许就是现在。因此，今早听了这信息之后，主啊，我们抓住这个机会。我们抓住机会来到你的面前，因为你叫我们来。“将一切的忧虑卸给神，因为他顾念你们。”主啊，我知道你顾念我们。你如此地爱我们，甚至为我们而死。我们也一定会留心进前来，并接受你因着为我们而死所成就的一切。

191 主啊，求你洁净我们。重新以圣灵充满我们。愿圣灵完全占据我们的心，使我们能往前走，忘记过去的一切，忘记我们曾经住在污秽泥泞中。我们要努力面前的，向着标竿直跑，让我们的光发出温柔和谦卑来，直到每个过路人能这样说：“在那个山坡上住着一个基督徒。那个男人，那个女人，那人是个真正奉献给神的鲜花。他们是那么温柔仁慈，总是那么和蔼可亲，通情达理。”父啊，求你成全。让我们成为盐，使世人能感到口渴；父啊，求你成全；愿我们战胜世上的事和今生的忧虑。奉耶稣基督的名祷告。阿们。

我今……

现在让我们举起手来。

……救主……

召呼什么？“从泥泞中出来。”去到更高的生命，在你里面有种东西在牵引着你。那是什么？是神。淤泥下面的小花，你有生命在你里面激发着你向上。这就是召呼你的，“从泥泞中出来。”

背你十架跟从……

¹⁹² 你是真心的吗？现在，闭上眼睛。

耶稣领我，我必跟随……

现在就将你自己献上。要真心的。

任领何往，我仍跟随，
福也，苦也，终必跟随，
踊跃随主，随主行一路。

耶稣领我，我……

要保持温和哦。记住，将自己摆在那里。

任领何往……

“主啊，我要把它留在这里。从今以后我要跟随你。我接受它。我相信它。”

福也，苦也……

记住，你的生命将比你嘴巴说的做出更大声的见证。你的生活会比你说的更加能够证明给人们看。

踊跃随主，（去哪里？）随主行一路。

[伯兰罕弟兄开始哼着“**跟随耶稣**”一编注。]

¹⁹³ 深切地，真诚地，全心全意地奉献你自己。如果这是你所能作的最后一次祷告，你会怎么办？这是有可能的。我希望不会。但是有可能。要确定，特别特别确定。记住，门有一天会关上，那时一切就都结束了。“祈求的，就给你们。”

[伯兰罕弟兄开始哼着“**跟随耶稣**”一编注。]

¹⁹⁴ 想一想他所给我们的一切荣耀，他为我们所作的一切。“主啊，我相信。我相信。我相信你是我的得胜者。主啊，我只跟着你走。我要紧靠着你，你在哪里，我也要在那里。”

195 记住，父啊，你告诉我们，“当我们被提与主在空中相会时，我们要永远与你同在。”现在当我们与主同行时，我们只见了他一眼。但将来我们要……只是知道他在我们——我们当中，就已经让我们觉得伟大的不得了！那当我们永远与主同在时，又会怎样呢？我们热爱各样的日常生活：我们可以出去骑马、去买东西、打猎、钓鱼或其它消遣的事。但当教堂的门打开时，我们要去见我们的主。这是所有事情中最重要的事。想一想这点，神应许过我们。“永远和主在一起。和他坐在宝座中，永远和他在一起。”哦，神啊，我们低着头，谦卑地接受主，奉耶稣基督的名。

196 你是否觉得你现在就可以放下一切重担呢？你现在就能够这样坦然地踏过去呢？如果你能，举起你的手说：“藉着神的恩典，我把这试炼放下。我不要再挣扎了。我只要握住主的手，开始跟他走。”

“伯兰罕弟兄，我努力过了。我试过戒烟。我——我试着让头发留长。我试过做**这件事**。我做了……我拼了命地试，伯兰罕弟兄。我就是办不到。”

不要再试了。只要抓住他的手，说：“天父，你把我的手套进袖子里。”明白吗？“我要把我的手交给你。主啊，我要跟随你，仰望你。”事情会成就的。他会把你穿戴成一个真正的基督徒。你会成为一个真正的基督徒。

197 今晚我们再见，神爱你们，和你们同在。你们是我福音的儿女。你们是主赎回的。

现在，我把时间交给你们的牧师来散会，内维尔弟兄……？…



我如何能得胜？ CHN63-0825M

(How Can I Overcome?)

威廉·玛利安·伯兰罕弟兄的这篇信息，原稿是1963年8月25日星期天早上在美国印第安纳州杰弗逊维尔的伯兰罕堂以英文传讲的。英文信息是摘自磁带，未做任何增删改动，印刷成书面信息。这篇中文翻译是由神之声录音机构印刷发行。

CHINESE SIMPLIFIED

©2021 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS

P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.

www.branham.org

版权声明

版权所有。本书是一个传扬耶稣基督福音的工具，获准以家用打印机打印出来，作为个人使用或免费发放。本书在未经神之声录音机构®书面允许下，不准售卖，大量复制，在网站上发布，收藏在检索系统中，翻译成其它语言，或用于募集资金。

欲获得更多资料或其它阅读材料，请联络：

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org